

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2009/C 66/10)

Numer XA: XA 406/08

Państwo członkowskie: Austria

Region: Bundesland Wien

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Richtlinien für die Gewährung eines Zuschusses zu den Versicherungsprämien für versicherbare Risiken in der Landwirtschaft

Podstawa prawna: Gesetz über die Förderung der Landwirtschaft in Wien (Wiener Landwirtschaftsgesetz), LGBl. für Wien Nr. 15/2000, in der geltenden Fassung

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 0,13 mln EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Przyznaje się dotację w maksymalnej wysokości 50 % kosztów składek

Data realizacji: Od dnia 1 stycznia 2009 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 1. Od dnia 1 stycznia 2009 r. do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

W kraju związkowym Wiedeń jest ogółem około 700 gospodarstw rolnych, prowadzących działalność głównie w zakresie ogrodnictwa i uprawy roli. Gospodarstwa te należą wyłącznie do kategorii małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP). Niezależnie od zaopatrywania mieszkańców miasta w świeże produkty rolne wysokiej jakości, poprzez uprawę roli i gospodarowanie na jej obszarze przedmiotowe przedsiębiorstwa rodzinne przyczyniają się wydatnie do utrzymania rolniczego krajobrazu regionu okolic Wiednia i dbałości o ich wygląd. Zapewnienie długotrwałego bezpieczeństwa tych gospodarstw stanowi zatem istotny cel polityki kraju związkowego Wiednia.

Wykupowanie polis ubezpieczeniowych obejmujących szkody w produkcji rolnej wywołane niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi porównywalnymi z klęską żywiołową stanowi ważny element bezpieczeństwa ekonomicznego gospodarstw rolnych. Obserwowane w ostatnich latach narastające zmiany warunków klimatycznych sprawiły, że sprawne zarządzanie ryzykiem nabiera coraz większego znaczenia dla gospodarstw rolnych.

Zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. pomoc na zabezpieczenie przed ryzykiem w postaci dopłat do składek ubezpieczeniowych jest zgodna ze wspólnym rynkiem.

Począwszy od roku 2001 kraj związkowy Wiedeń przekazuje co roku na rzecz wiedeńskich gospodarstw ogrodniczych dopłaty w wysokości nieprzekraczającej 50 % kosztów składek na ubezpieczenia od wyrządzonych przez burzę szkód w szklarniach. Ten zatwierdzony przez Komisję Europejską program pomocy państwa (nr N 845/00/Austria/Wiedeń) okazał się nadzwyczaj skuteczny, w szczególności przyczynił się do osiągnięcia sytuacji, w której ponad 90 % szklarni w Wiedniu objętych jest ubezpieczeniem od szkód wywołanych przez burzę. Dla zapewnienia ciągłości tego środka konieczne jest dalsze udzielanie pomocy gospodarstwom w ramach tych nowych wytycznych.

W obliczu wysokiej skuteczności tego programu pomocy i z uwagi na wywołane przez zmiany klimatyczne narastające zagrożenie niekorzystnymi zjawiskami pogodowymi, które mogą prowadzić do znacznych strat w produkcji rolnej, w szczególności w odniesieniu do uprawy roli, poczynając od roku 2009 programem pomocy należy objąć również wiedeńskie gospodarstwa rolne. Ubezpieczenia gruntów ornych od wszelkiego ryzyka zapewnią gospodarstwom ochronę nie tylko przed skutkami gradu i mrozu, ale również zabezpieczy je przed wieloma dalszymi zagrożeniami związanymi z czynnikami pogodowymi, takimi jak susza, powódź, zawieja, zamulanie, burza itp.

W celu zachęcenia właścicieli wiedeńskich gospodarstw rolnych do wykupu tego typu ubezpieczeń, powinni oni otrzymywać coroczną dopłatę w wysokości do 50 % kosztów składek ubezpieczeniowych. Dopłata ta ma służyć przyspieszeniu jak najszybszego zabezpieczenia gruntów ornych Wiednia przed wyżej wymienionymi zagrożeniami, przyczyniając się tym samym do poprawy jakości zarządzania ryzykiem oraz stabilności finansowej gospodarstw rolnych kraju związkowego Wiednia

Sektory gospodarki: Gospodarstwa rolne (ogrodnictwo i rolnictwo) w Wiedniu

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Amt der Wiener Landesregierung
Magistratsabteilung 58
Volksgartenstraße 3
1082 Wien
ÖSTERREICH

Adres internetowy:

<http://www.wien.gv.at/umwelt/wasserrecht/foerderrichtlinie.html>

Inne informacje:

Wraz z wejściem w życie tych wytycznych uchylone zostają „Richtlinie für die Gewährung eines Zuschusses zu den Versicherungsprämien zum Schutz vor Sturmschäden an Gewächshäusern in der Landwirtschaft” („Wytyczne w sprawie przyznawania dofinansowania do składek ubezpieczeniowych na wypadek szkód spowodowanych przez burze w szklarniach w rolnictwie”, pomoc państwa nr N 845/00/Austria/Wiedeń).

Program ten opiera się na art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i jest w pełni zgodny z zawartymi w nim wymaganiami. W szczególności, pomoc ta nie stanowi bariery w funkcjonowaniu rynku wewnętrznego w sektorze usług ubezpieczeniowych. Podmiot udzielający pomocy gwarantuje, że pomoc nie ogranicza się do ubezpieczeń udzielanych przez jedno towarzystwo ubezpieczeniowe lub grupę towarzystw, ani nie jest uzależniona od tego, czy umowa ubezpieczenia zawierana jest z towarzystwem lub towarzystwami z siedzibą w Austrii

Numer XA: XA 409/08

Państwo członkowskie: Francja

Region: Champagne-Ardenne

Nazwa programu pomocy: Aide à la reconstitution du cheptel ovin de la région Champagne-Ardenne à la suite de la crise de la fièvre catarrhale ovine (F.C.O.)

Podstawa prawna:

- Article L 1511-2 du Code Général des Collectivités Territoriales.
- Artykuł 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006,
- Règlement «Aide à la reconstitution des troupes ovines» adopté par la Commission permanente du Conseil Régional de Champagne-Ardenne du 7 juillet 2008

Planowane w ramach programu roczne wydatki: 800 000 EUR na program kończący się w styczniu 2010 r.

Maksymalna intensywność pomocy:

Region zapewnia wsparcie maksymalnie w wysokości 80 % niezrekompensowanej straty (wsparcie nie może przekroczyć 200 EUR za wymianę owcy maciorki, 20 EUR za jagnię i 320 EUR na zarejestrowanego tryka).

Wypłata pomocy jest ograniczona do liczby padłych zwierząt zgłoszonej stowarzyszeniu ochrony sanitarnej (groupement de défense sanitaire) od dnia ogłoszenia wystąpienia choroby niebieskiego języka do dnia złożenia wniosku o pomoc

Data realizacji: Od daty opublikowania numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej

Czas trwania programu pomocy: Do dnia 31 stycznia 2010 r.

Cel pomocy:

Celem pomocy jest zrekompensowanie hodowcom strat finansowych poniesionych w wyniku śmierci zwierząt w ramach kryzysu sanitarnego spowodowanego przez chorobę niebieskiego języka.

Szacuje się, że w regionie Champagne-Ardenne we wnioskach o państwową rekompensatę z tytułu śmierci zwierząt wskutek wybuchu choroby niebieskiego języka zgłoszono łącznie śmierć 6 639 owiec w 237 gospodarstwach (w tym 1 660 dorosłych zwierząt). Ponadto w 2008 roku hodowcy zgłosili o 2 882 mniej wniosków o premie za kozy i owce maciorki niż w 2007 r. (premie za kozy i owce maciorki, PCB, odzwierciedlają liczbę owiec maciorek, które co najmniej raz wydały jagnięta lub mają więcej niż 12 miesięcy, i które były zgłoszone jako obecne w gospodarstwie między 1 lutego a 10 maja danego roku) Kryzys nastąpił w okresie rozwoju stad owiec w regionie, rozpoczętym w 2003 r. (liczba owiec maciorek w ciągu czterech lat wzrosła o 10 000). Stało się to poważnym zagrożeniem dla dynamiki rozwoju sektora w regionie.

Z tego powodu region Champagne-Ardenne zamierza przyznać pomoc hodowcom owiec dotkniętym kryzysem związanym z wybuchem choroby niebieskiego języka u owiec, którzy borykają się z poważnymi problemami finansowymi i sanitarnymi od września 2006 r.

Pomoc regionu przeznaczona jest na wsparcie profesjonalnych gospodarstw hodujących owce, posiadających stado wielkości odpowiadającej co najmniej 100 premiom za owce maciorki (PBC).

Beneficjenci pomocy regionalnej muszą zobowiązać się do utrzymania poziomu produkcji przez pięć lat; przeprowadzane będą kontrole rocznych deklaracji liczby PBC

Sektor(y) gospodarki: Wszyscy hodowcy owiec, których gospodarstwa obejmują użytki rolne leżące w co najmniej 80 procentach na terenie regionu *Champagne-Ardenne*, dla których działalność rolnicza jest głównym zajęciem, w wieku do 60 lat włącznie (bądź też spółki rolne należące w 50 procentach do osób fizycznych w wieku do 60 lat włącznie, będących członkami rolniczego systemu ubezpieczeń AMEXA w związku z wykonywaniem działalności rolnej jako podstawowego zajęcia)

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Région Champagne-Ardenne
Hôtel de Région
5, rue de Jéricho
51037 Chalons en Champagne cedex
FRANCE

Strona internetowa:

<http://www.cr-champagne-ardenne.fr/?SID=731>
<http://www.cr-champagne-ardenne.fr/getFile.aspx?FILEID=2808>

Numer XA: XA 414/08

Państwo członkowskie: Republika Federalna Niemiec

Region: Land Baden-Württemberg

Nazwa programu pomocy: Landwirtschaft — Wachstum

Podstawa prawna: Rechtsgrundlage ist das Gesetz über die Landeskreditbank Baden-Württemberg — Förderbank vom 11.11.1998 (Gesetzblatt für Baden-Württemberg (GBl.) vom 18.11.1998, S. 581), zuletzt geändert durch Gesetz vom 11.12.2007 (GBl. vom 14.12.2007, S. 581) in Verbindung mit dem Programmmerkblatt Landwirtschaft — Wachstum

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Przyznawane będą pożyczki o korzystnym oprocentowaniu. Planowana wartość pomocy wynosi 500 000 do 600 000 EUR. Ta kwota wsparcia zostanie udostępniona przez Landwirtschaftliche Rentenbank; brak własnej kwoty wsparcia ze strony L-Bank

Maksymalna intensywność pomocy: Maksymalnie 20 % kosztów kwalifikowalnych. Maksymalna kwota pomocy przyznana jednemu przedsiębiorstwu nie może w żadnym okresie trzech lat budżetowych przekraczać 400 000 EUR. W przypadku kumulacji z innymi środkami publicznymi w odniesieniu do tych samych kosztów kwalifikowalnych przestrzegane są wartości progowe określone w rozporządzeniu (WE) nr 1857/2006. Na nabycie działek, z wyłączeniem działek do celów budowlanych, może zostać przyznana pomoc w wysokości do 10 % wydatków kwalifikowalnych inwestycji

Data realizacji: Stosownie do terminu określonego w art. 20 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, jednak nie wcześniej niż przed dniem 2.1.2009 r.

Czas trwania programu pomocy: 30.6.2014 r.

Cel pomocy: Wsparcie dla MŚP działających w dziedzinie produkcji podstawowej produktów rolnych wymienionych w załączniku I do Traktatu WE (z wyłączeniem rybołówstwa i akwakultury) poprzez wspieranie inwestycji na rzecz produkcji podstawowej produktów rolnych (art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006). Koszty kwalifikowalne obejmują: a) budowę, pozyskanie lub ulepszenie nieruchomości, b) koszty zakupu lub zakupu w formie leasingu maszyn i sprzętu, w tym oprogramowania komputerowego, do wartości rynkowej majątku lub c) koszty ogólne związane z wydatkami określonymi w lit. a) i b), np. takie jak: honoraria dla architektów, inżynierów, opłaty za konsultacje, studia wykonalności. Przy tym gwarantuje się, że udzielana pomoc nie narusza zakazów lub ograniczeń określonych w rozporządzeniach Rady ustanawiających wspólne organizacje rynków, nawet jeśli takie zakazy i ograniczenia dotyczą jedynie wsparcia Wspólnoty

Sektory gospodarki: Rolnictwo, uprawa winorośli, ogrodnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Landeskreditbank Baden-Württemberg — Förderbank
Postfach 10 29 43
70025 Stuttgart
DEUTSCHLAND

Adres internetowy: www.l-bank.de/landwirtschaft-wachstum

Inne informacje: —

Numer XA: XA 417/08

Państwo członkowskie: Republika Federalna Niemiec

Region: Freistaat Bayern

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Bezuschussung der aufgrund gesetzlicher Testpflicht durchgeführten BSE/TSE-Schnelltests bei Schlachtrindern über 30 Monaten entstandenen Kosten, durch Verrechnung der Finanzhilfe der Gemeinschaft für diese BSE-Pflichttests

Podstawa prawna:

- art. 6 ust. 1 w związku z rozdziałem A II nr 2 załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 999/2001
- Gesetz zum Vollzug des Tierseuchenrechts und der Verordnung über die Benutzungsgebühren der Gesundheitsverwaltung

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Około 2,3 mln EUR dotacji na szybkie testy na wykrycie BSE u bydła rzeźnego w wieku ponad 30 miesięcy; Wysokość dotacji uzależniona jest od ustalonej corocznie wysokości pomocy finansowej ze strony Wspólnoty, jak również od liczby koniecznych testów

Maksymalna intensywność pomocy: Do 100 %

Data realizacji: Realizacja roczna

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 31.12.2013 r.

Cel pomocy:

Pomoc państwa na pokrycie kosztów powstających w związku z ustawowym obowiązkiem przeprowadzania testów mających na celu zwalczanie TSE lub BSE.

Podstawa prawna pomocy: art. 16 ust. 1 lit. g) rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Potwierdza się, że pomoc zgodnie z art. 16 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 nie obejmuje bezpośrednich płatności na rzecz producentów

Sektory gospodarki: Rzeźnie i zakłady utylizacyjne w Bawarii, a także małe i średnie gospodarstwa rolne. W odniesieniu do rzeźni i zakładów utylizacyjnych w Bawarii spełnione są wymogi art. 16 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Bayerisches Staatsministerium für Umwelt und Gesundheit
Rosenkavalierplatz 2
Postfach 810140
81901 München
DEUTSCHLAND

Pytania należy kierować do:

Bayerisches Staatsministerium für
Landwirtschaft und Forsten
Referat C/6
Ludwigstr. 2
80539 München
DEUTSCHLAND
Tel. +49 892182-2222

Adres internetowy:

<http://www.stmugv.bayern.de/tiergesundheit/krankheiten/bsediagnostik.htm>

Inne informacje: —

Numer XA: XA 429/08

Państwo członkowskie: Irlandia

Region: Państwo członkowskie

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Cattle Breeding Infrastructure Program

Podstawa prawna: National Development Plan 2007-2013

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Maksymalnie 1,5 mln EUR rocznie

Maksymalna intensywność pomocy: Do 70 % kosztów kwalifikowalnych

Data realizacji: 1 stycznia 2009 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 1 stycznia 2009 r. — 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

„The Cattle Breeding Infrastructure Program 2008” będzie zarządzany przez Irish Cattle Breeding Federation (ICBF). Celem programu jest zachęcenie producentów wołowiny i mleka do korzystania z nowoczesnych, naukowych wartości hodowlanych, przyczyniając się w ten sposób do długoterminowej rentowności ich przedsiębiorstw. Program składa się z wielu elementów związanych z przeprowadzaniem badań, oceną genetyczną oraz zbieraniem danych i rozpowszechnianiem informacji.

Program oceny genetycznej obejmuje badanie, weryfikację i opracowywanie ulepszeń w stosowanych w Irlandii systemach oceny genetycznej w zakresie produkcji bydła i mleka oraz, w stosownych przypadkach, danych dotyczących genomu, wprowadzenie na rynek nowych ocen dotyczących wołowiny, w tym poprzez reklamę, publikację materiałów edukacyjnych, informacje przesyłane pocztą bezpośrednio do rolników oraz spotkania z rolnikami i zainteresowanymi podmiotami sektora, co ma na celu lepsze zrozumienie nowych wskaźników przez rolników.

Część programu związana ze zbieraniem danych i rozpowszechnianiem informacji ma na celu rozwój systemów komputerowych, szkolenia i wsparcie w zakresie wprowadzenia wskaźników dotyczących wołowiny i mleka.

Niniejsza pomoc przyznawana jest zgodnie z art. 15 ust. 2 lit. d), art. 15 ust. 2 lit. e) i art. 16 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczącego zapewnienia wsparcia technicznego w sektorze rolnym i wsparcia dla sektora produkcji zwierzęcej

Sektor(y) gospodarki: Bydło

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Department of Agriculture, Fisheries and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
IRELAND

Adres internetowy:

http://www.agriculture.gov.ie/schemes/NDP_State_Aid/CattleBreedingInfrastructure2009_13.doc